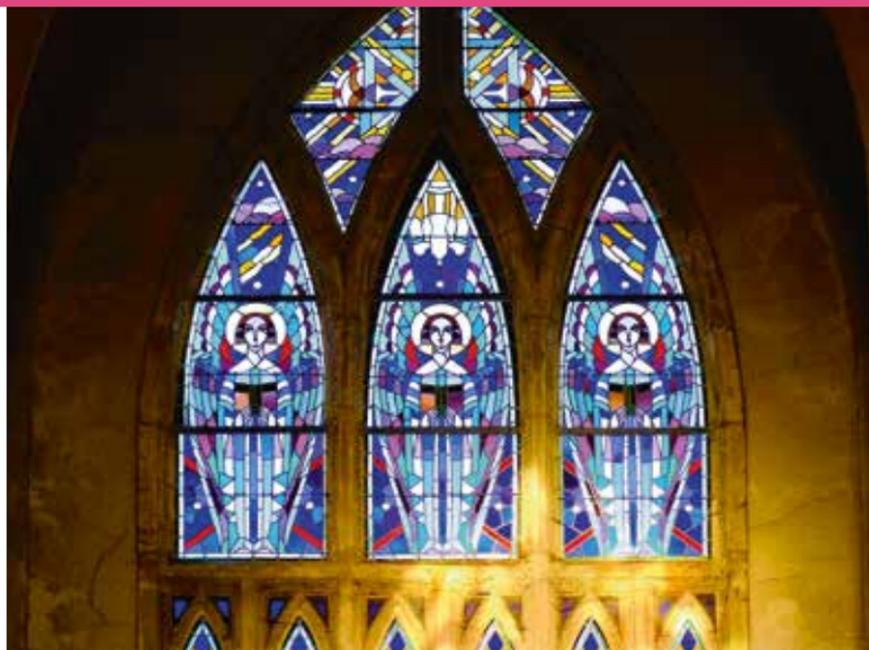


# RENDEZ-VOUS CAMBRAI



**FÉVRIER - JUIN 2018**

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE**

« En cette année 2018 qui verra la fin des commémorations du Centenaire de la Grande Guerre, tels nos ancêtres, tournons-nous désormais vers la Reconstruction qui a donné une partie de sa physionomie actuelle à notre Ville et lui a laissé des chefs-d'œuvre de l'Art déco. Devenue le Printemps de l'Art déco, cette manifestation est l'occasion, sur un vaste territoire régional, de découvrir ce que l'on ne voit que très peu ailleurs en France. Et Cambrai, en partenariat avec sa voisine saint-quentinoise, a vocation à promouvoir ses façades variées et originales de la Grand-Place, des rues et boulevards, son théâtre ou sa Chambre de Commerce. Partez à la découverte, le nez en l'air, de ses motifs floraux ou animaliers, de ses balcons en fer forgé aux motifs géométriques ou de ses vitraux si originaux. Bonne visite. »

## Jean-Pascal LEROUGE

Conseiller municipal délégué au patrimoine

Vice-président de la CAC délégué au patrimoine historique et au tourisme

Président de l'Office de tourisme du Cambrésis

Couverture :  
Vitrail Art déco  
Église Saint-Martin de  
Masnières

© Yannick Prangère

## 4 FÉVRIER DES SCIENCES

## 5 DES ARTISTES DANS LA VILLE

## 6 PRINTEMPS DE L'ART DÉCO

## 8 ARRÊTS SUR PATRIMOINE

## 10 ESCAPADES EN CAMBRÉSIS

## 12 TRÉSORS DE LA MAC

## 14 JOURNÉES EURO-RÉGIONALES DES VILLES FORTIFIÉES

## 16 À SUIVRE...

## 17 EXPLORONS LES SOUTERRAINS

## 18 CALENDRIER

Réservation fortement recommandée pour les visites.  
Les organisateurs se réservent le droit d'annuler une visite en cas de mauvaises conditions météorologiques ou nécessité de dernière minute.



**La chapelle des Jésuites**  
Dans tous les sens !

**Atelier enfants Créa'bonbons**  
Comment sont faits les bonbons ?

**Libérez votre voix**  
Avec Anne-Laure Poulain

## FÉVRIER DES SCIENCES

« Sens et perception », voilà le thème du Février des Sciences de cette année, coordonné par la Médiathèque d'Agglomération de Cambrai. La Ville d'art et d'histoire de Cambrai s'associe cette année encore à cet événement pour faire résonner notre patrimoine et y solliciter vos sens.

**Samedi 24 février de 14 h à 18 h**

### LA CHAPELLE SENSORIELLE

RV à la chapelle des Jésuites, place du Saint-Sépulcre - Gratuit

**15 h : Visite de la chapelle**

Suivez votre guide à la découverte de ce chef-d'œuvre de l'art baroque, dont le décor foisonnant fait appel aux sens des visiteurs. Durée 1h

**16 h 30 : Visite en famille**

Une visite guidée sollicite votre vue. Et si vous sollicitiez aussi vos autres sens ? Découvrez la chapelle de manière ludique et en famille. Durée 1h

**15h : Atelier enfants**

### CRÉA'BONBONS

Mmm... les bonbons, c'est bon ! Viens découvrir ce qui fait leur couleur, leur goût et leur texture. Tu pourras aussi en fabriquer et... en déguster ! Durée 1h30.

A partir de 6 ans. Réservation indispensable

**17h30 : Atelier enfants**

### LE MONDE DES SODAS

Dans une limonade, on a de l'eau et des bulles, ça c'est sûr, mais pour le reste ? Viens fabriquer ta propre recette pour la goûter et la faire goûter... Durée 30 mn.

A partir de 6 ans. Réservation indispensable

**De 14 h à 18 h : Animations en continu**

Plusieurs animations sur les sens vous sont proposées, notamment par les médiateurs scientifiques de la MAC et par les artistes en résidence à Cambrai ce printemps.

Ne manquez pas également de plonger dans les entrailles du château de Selles, par l'intermédiaire d'un casque de réalité virtuelle.

## DES ARTISTES DANS LA VILLE



Anne-Laure Poulain, chanteuse et comédienne, Christophe Martin, écrivain et metteur en scène, Marie-Hélène Le Ny, photo-graphiste et Erik Chevalier, vidéaste, sont en résidence d'artistes CLEA (Contrat Local d'Education Artistique) ce printemps. Invités dans le Cambrésis pour aller à la rencontre des habitants, ils vous proposent de venir suivre d'étonnantes visites en leur compagnie.

**Dimanches 11 mars et 13 mai à 16 h 30**

### LES SONS DE LA CITADELLE

RV au stand de tir, parking de l'hôtel des impôts, rue de la Paix de Nimègue

Anne-Laure Poulain, chanteuse et comédienne, nous invite à la suivre dans les souterrains de la citadelle. Ecoutez les sons de cette forteresse, et donnez de la voix dans ce lieu où résonne l'Histoire.

Durée 1h. Gratuit.

Réservation recommandée

**Dimanche 20 mai à 15 h VISITE LITTÉRAIRE DÉCALÉE**

RV devant le square, place Fénelon

Christophe Martin, écrivain et metteur en scène, vous convie pour une visite décalée dans les rues du centre-ville. Une balade littéraire pour découvrir ou redécouvrir Cambrai sous l'angle de l'art et de la poésie.

Durée 1h30. Gratuit

Restez attentifs, des surprises émanant des artistes CLEA se sont peut-être glissées dans les monuments de la ville...



**Fresque d'Emile Flamant**  
Hôtel de Ville de Cambrai

**Le Coin Joli, ancien dancing réalisé par Jules Chiossone**  
Dessin de J. Chiossone

## PRINTEMPS DE L'ART DÉCO

Le Printemps de l'Art déco est devenu un temps fort incontournable des Hauts-de-France, offrant une immersion dans ce mouvement décoratif et architectural des années 1920-1930. Retrouvez la programmation complète du Printemps de l'Art déco dans les Hauts-de-France sur [www.printempsartdeco.fr](http://www.printempsartdeco.fr) et à l'Office de tourisme du Cambrésis.

### **Du jeudi 15 au lundi 19 mars ORCHIDÉES À LA FOLIE**

28<sup>ème</sup> Exposition Internationale d'Orchidées à l'abbaye de Vaucelles

En 2018, les Années Folles sont mises à l'honneur dans ce prestigieux édifice du XII<sup>e</sup> siècle. Le temps d'un week-end, venez admirer des centaines de spécimens d'orchidées tout en formes et en couleurs qui embaumeront les salles de l'abbaye dans une ambiance Art déco.

Tarif 7 €, gratuit pour les moins de 12 ans  
Contact Abbaye de Vaucelles : 03 27 78 50 65

### **Dimanche 25 mars à 15h VIESLY ART DÉCO**

RV devant l'église Saint-Martin de Viesly,  
place Charles de Gaulle

Dans cette commune, les dommages de guerre ont profité au développement de détails architecturaux Art déco lors de sa Reconstruction. Ce style se mêle harmonieusement au patrimoine industriel sur un territoire de mulquiers, tisserands de lin. Rien de tel que la compagnie d'un guide pour attirer votre attention sur ces curiosités. Durée 1h30. Gratuit

### **Dimanche 8 avril à 15h SUR LES PAS DES ARCHITECTES : RECONSTRUISONS CAMBRAI**

RV devant l'Office de tourisme du Cambrésis,  
48 rue de Noyon

Au lendemain de la Grande Guerre, Cambrai est en ruines, ravagé par les incendies des Allemands lors de leur retraite. Qui sont les architectes qui ont reconstruit Cambrai ? Et pourquoi l'ont-ils reconstruit ainsi ? La visite se terminera par la découverte du théâtre, monument phare de l'Art déco à Cambrai.

Durée 1h30. Tarifs 4/2 €



### **Dimanche 15 avril à 15h LES FRESQUES D'ÉMILE FLAMANT VISITE EN BUS**

RV devant l'Hôtel de ville, place Aristide-Briand  
Dans les années 1920-1930, Emile Flamant (1896-1975) peint de nombreux décors pour les édifices reconstruits après la Grande Guerre. Il réalise ainsi des fresques dans la salle des mariages de l'Hôtel de ville de Cambrai et dans des églises du Cambrésis que nous vous invitons à découvrir.

Durée 3h. Tarifs 4/2 €. Réservation indispensable

### **Dimanche 22 avril à 15h SUR LES PAS DES ARCHITECTES : JULES CHIOSSONE**

RV à l'angle de la rue du bastion et du boulevard de la Liberté

Parmi les acteurs de la Reconstruction de Cambrai, Jules Chiossone (1893-1963) a largement contribué à donner à la ville l'image qu'on lui connaît aujourd'hui. Grandes villas, maisons ouvrières, estaminet, reconstruction de la fondation Vanderburch, sont autant de réalisations de cet architecte prolifique pendant la période Art déco. Durée 2h. Tarifs 4/2 €

### **Judis 26 avril et 3 mai à 15h L'ART DÉCO POUR LES ENFANTS VISITE EN FAMILLE**

RV devant l'Office de tourisme du Cambrésis,  
48 rue de Noyon

Partez en famille sur les traces de l'Art déco : béton, fer forgé, motifs géométriques, fleurs rondes ou carrées, personnages souriants ou grimaçants... Elles sont partout à Cambrai ! Votre guide vous fera lever la tête vers ce style architectural et décoratif si particulier. Durée 1h. Tarifs 4/2 €

### **Du lundi 28 mai au vendredi 15 juin EXPOSITION « L'ART DÉCO, AU CŒUR DES INFLUENCES »**

RV sur la coulée verte, entre la rue de Bohain et le boulodrome

Véritable rupture artistique, le mouvement Art déco puise son inspiration dans un retour à la tradition classique accompagné d'un mélange d'influences diverses telles que l'Antiquité, le cubisme, les arts d'Afrique et d'Orient. Cette exposition itinérante, réalisée par la Ville de Saint-Quentin, révèle sur les territoires des Hauts-de-France cette esthétique Art déco dans sa diversité et sa complexité.

# ARRÊTS SUR PATRIMOINE

**Zélie Gourdin et des Amicales  
laïques**

Zélie Gourdin est assise au milieu



## **Jeudi 1<sup>er</sup> mars à 15h** **LE QUARTIER DE L'ÉGLISE SAINT-GÉRY**

RV sur le parvis de l'église Saint-Géry, grande rue Fénelon

Remontez le temps jusqu'aux origines de Cambrai dans l'ancien castrum gallo-romain, quartier cathédral au Moyen Âge. Vous découvrirez des chefs-d'œuvre du XVII<sup>e</sup> siècle en peinture, sculpture et architecture ainsi qu'une bove remarquable, une ancienne crypte funéraire et les vestiges d'un hôpital de la Première Guerre mondiale. Durée 1h30. Tarifs 5/2 €  
Réservation recommandée

## **Dimanche 4 mars à 15h** **LE BEFFROI ET LE CAMPANILE**

RV devant le beffroi, mail Saint-Martin

Inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial avec 55 autres beffrois de France et de Belgique, celui de Cambrai a abrité très tôt la cloche de la commune. C'est maintenant le rôle du campanile de l'Hôtel de ville, où Martin et Martine sonnent inlassablement les heures. Grimpez au premier étage du beffroi et au campanile à la découverte de cette histoire commune. Durée 1h30. Tarifs 5/2 €. Réservation fortement recommandée

## **Dimanche 1<sup>er</sup> avril à 15h** **LES « BÊTISES » DE CAMBRAI**

RV devant la porte de Paris, en bas de l'avenue de la Victoire

Dans la ville des bêtises, votre guide ne peut pas s'empêcher d'en raconter. Tout s'emmêle entre la véritable Histoire et le poisson d'avril. A vous de jouer pour distinguer le vrai du faux ! Une visite guidée originale pour découvrir Cambrai en s'amusant. Durée 1h30. Tarifs 4/2 €

## **Dimanche 27 mai à 14h30** **LES TRACES DU PASSÉ**

RV au stand de tir de la citadelle, parking de l'hôtel des impôts, rue de la Paix de Nimègue

Les graffiti ont souvent mauvaise réputation. Pourtant, ce sont des témoignages anonymes, des marques du passé, des traces qui ne nous évoquent plus rien ou nous parlent encore. Des graffiti de la citadelle au clocher de Saint-Géry en passant par le beffroi, votre guide se concentrera sur ces traces devant lesquelles on passe trop souvent sans les voir.

Durée 1h30. Tarifs 5/2 €. Réservation fortement recommandée

## **Dimanche 17 juin à 15h** **LA CASERNE MORTIER**

RV devant la caserne Mortier, rue Louis Blériot

Célèbre pour avoir accueilli de nombreux jeunes hommes convoqués pour les fameux « 3 jours », l'histoire du quartier Mortier remonte à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Cette ancienne caserne de cavalerie, dotée d'un style architectural typique, est un des témoins du rôle militaire de Cambrai. Durée 1h30. Tarifs 4/2 €

## **Dimanche 24 juin à 15h** **LES FEMMES À CAMBRAI**

RV devant l'Office de tourisme du Cambrésis, 48 rue de Noyon

De Louise de Savoie et Marguerite d'Autriche qui signent à Cambrai la « Paix des Dames » à l'institutrice Zélie Gourdin, de l'icône de Notre-Dame à l'allégorie de Cambrai, des orphelines anonymes aux religieuses qui les ont recueillies... Dans le cadre du cycle de conférences de la MAC sur les femmes et les hommes, levez les yeux vers les représentations féminines dans Cambrai et les lieux que certaines femmes ont marqués. Durée 1h30. Tarifs 4/2 €

## **Dimanche 1<sup>er</sup> juillet à 15h** **LAISSEZ-VOUS CONTER LE VIEUX CAMBRAI**

RV devant le square, place Fénelon

Dans le cadre de la réhabilitation du quartier du vieux centre-ville, suivez votre guide à la découverte de ce quartier historique de Cambrai. Le château de Selles, la Manutention, les anciens béguinages, l'hôtel Saint-Pol où fut signée la Paix des Dames, sont autant de témoignages de la riche histoire de ce quartier. Durée 1h30. Tarifs 4/2 €

## **Stage ados du lundi 23 au vendredi 27 avril de 10h à 12h** **ROBINSONS DU JARDIN**

RV aux ateliers d'arts, rue du Paon  
Dans le jardin public, créons ensemble la forme première de l'architecture : la cabane ! Du choix du bois à la fabrication de liens, jardiniers et médiateurs du patrimoine vous fourniront trucs et astuces pour que vos mains et votre esprit s'animent et se piquent d'aventure.

Tarif 16 €. A partir de 12 ans  
Réservation indispensable

# ESCAPADES EN CAMBRÉSIS

**Le tank Deborah**  
Ouverture du Cambrai  
Tank 1917 à Flesquières

Après les visites sur l'Art déco de Viesly en mars et sur les fresques d'Emile Flamant en avril (voir p. 6 et 7), poursuivez votre découverte du Cambrésis par les communes de Vertain et d'Honnechy, sans oublier l'ouverture du Cambrai Tank 1917 à Flesquières.

**A partir d'avril, chaque  
2<sup>ème</sup> dimanche du mois à 15h30  
VISITE GUIDÉE DU CAMBRAI TANK 1917**  
RV rue du Calvaire à Flesquières

Le Centre d'Interprétation de la Bataille de Cambrai, baptisé Cambrai Tank 1917, ouvre ses portes ce printemps. Pour cette ouverture, une visite guidée mensuelle vous est proposée afin de découvrir notamment le célèbre tank Deborah, l'un des 476 tanks engagés lors de cette bataille.

Le Cambrai Tank 1917 est ouvert en visite libre de 13h30 à 17h30, les mercredis, samedis et dimanches du 15 mars au 14 juin, puis tous les jours à partir du 15 juin.  
Durée 1h. Tarifs 6/4 €. 4 € pour les habitants de la CAC sur présentation d'un justificatif.  
Réservation fortement recommandée pour les visites guidées

**Dimanche 6 mai à 15 h  
VERTAIN**

RV devant la mairie de Vertain

À la frontière du Cambrésis et du Valenciennois, le village de Vertain a gardé un riche patrimoine. L'église des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles a conservé une partie de son mobilier ancien, dont un retable du XV<sup>e</sup> siècle, provenant d'un édifice antérieur. La visite permettra aussi de dégager les traits architecturaux les plus marquants de la commune.

Durée 1h30. Gratuit

**Dimanche 10 juin à 15 h  
HONNECHY**

RV devant la mairie d'Honnechy

Village du Cambrésis où la mulquinerie - le tissage du lin - était de mise, Honnechy était déjà mentionné à l'évêché de Cambrai en 911, et a traversé les siècles et suivi les mutations engendrées. Venez découvrir le patrimoine historique et religieux de ce village qui a subi aussi bien les dégâts des guerres que de plusieurs tornades, la dernière datant de 1965.

Durée 2h. Gratuit



# TRÉSORS DE LA MAC

**Tous en selle !**  
Le cheval dans les  
collections de la MAC



Pour les petits et les grands, en continu et sans réservation.

RDV salle de consultation du service des collections patrimoniales de la Médiathèque d'Agglomération de Cambrai, accès par le 37 rue Saint-Georges (interphone) ou par le 2 rue des Archers  
Contact : 03 27 82 93 73  
ou [fcancien@media-cambrai.com](mailto:fcancien@media-cambrai.com)  
Gratuit

## **Samedi 24 mars de 10 h à 12 h CLERGÉ ET RÉVOLUTION EN CAMBRÉSIS : UN RENDEZ-VOUS À PERDRE LA TÊTE**

Pour ou contre la Constitution civile du clergé ? Un choix difficile lors de la Révolution, durant laquelle de nombreux religieux sont considérés comme des fanatiques. Preuve en est, les Bénédictines anglaises ou l'abbé Tranchant, chanoine de la cathédrale de Cambrai, sont tous morts...la tête tranchée. « Heureusement » pour nous, nous conservons leurs traces dans les collections saisies à la Révolution. Comment ? Vous ne connaissez pas leur histoire ? Pour y remédier, nous vous proposons un nouveau « Trésor de la MAC » sur le sujet et promis, vous ne serez pas guillotiné.

## **Samedi 21 avril de 10 h à 12 h TOUS EN SELLE !**

Le cheval dans les collections de la MAC, voilà un sujet que nous n'avions pas encore eu l'occasion d'aborder. À trois, nous ne serons pas de trop pour vous en parler ! Dictionnaires vétérinaires, traités de monte à usage militaire, photos équestres civiles et militaires ou encore concours cambrésiens de Traits du Nord... Si vous vous demandez quelles traces ont pu laisser nos amis les équidés dans les collections patrimoniales depuis le Moyen Âge, nous vous invitons à nous rendre visite et à venir en parler avec nous.

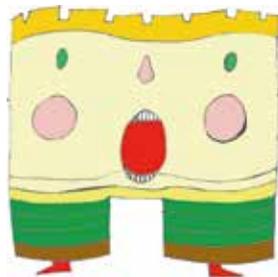
## **Mercredi 30 mai de 18h30 à 20h LADIES AND GENTLEMEN**

La question du genre est au cœur des débats actuels... et du cycle de conférences de la MAC. Comment ne pas sauter sur l'occasion pour vous proposer un « Trésor de la MAC » thématique, qui plus est, à un horaire inhabituel et en semaine ? Vu le sujet, nous restons volontairement un peu mystérieux, mais il sera question de costume au Moyen Âge, de tenues « sexuées », d'habits de cérémonies et de bien d'autres sujets qui seront l'occasion de découvrir quelques perles des collections patrimoniales de la MAC.

## **Samedi 30 juin de 10 h à 12 h COMMENT BIEN MOURIR EN CAMBRÉSIS**

La mort, voilà un vaste sujet qui peut faire peur. Bien au contraire, au service des collections patrimoniales nous vous proposons d'en parler de façon détendue le temps d'un « Trésor de la MAC ». Vous vous demandez encore en quelle classe vous seriez enterré en Cambrésis, première, seconde ou troisième (véridique), le coût de funérailles en grande pompe ou quel type de faire-part envoyer aux invités ? Il est grand temps de venir vous renseigner avec nous en découvrant, comme toujours, une sélection de documents tous plus insolites les uns que les autres !

# JOURNÉES EURO-RÉGIONALES DES VILLES FORTIFIÉES



Cambrai, longtemps zone frontière stratégique, a suivi l'évolution des fortifications. Des vestiges médiévaux comme la porte de Paris aux fortifications bastionnées, profitez de ce week-end exceptionnel pour découvrir ce patrimoine fortifié.

## POUR LES ENFANTS

### Samedi 28 et dim. 29 avril à 15h PASSE-MURAILLE

RV aux ateliers d'arts, rue du Paon  
Embarquons au cœur du Moyen Âge pour revivre l'édification des fortifications cambrésiennes. Après avoir manipulé la maquette évolutive de la ville pour placer les courtines, fossés, tours et remparts, nous entrerons dans la tour des Arquets. Ensuite, ce sera aux enfants de construire leur propre tour : résistera-t-elle aussi bien que le patrimoine fortifié de la ville ?  
Durée 1h30. Gratuit. A partir de 6 ans

### Samedi 28 et dimanche 29 avril à 17h LES GEANTS DE PIERRE

RV devant l'Office de tourisme, 48 rue de Noyon  
Il y a très, très, très longtemps, Cambrai

était habité par des géants. Un jeu de cache-cache qui s'éternise et les voilà transformés en pierre. Seuls Martin et Martine, du haut de la mairie, les cherchent encore aujourd'hui. Nos deux amis ont besoin d'aide : partons ensemble à la recherche des géants de pierre !

Durée 45 mn. Gratuit. Pour les 3-5 ans

## VISITES GUIDÉES

### Samedi 28 avril à 14h30 LE BASTION BALAGNY, UN LABYRINTHE SOUTERRAIN

RV Porte royale de la citadelle, bd Paul Bezin, face au « coin des mamans » du jardin public  
Vous pensiez avoir tout vu de la citadelle de Cambrai ? La visite du bastion Balagny permet d'explorer un autre aspect de cette ancienne forteresse du XVI<sup>e</sup> siècle. Élément stratégique de la fortification bastionnée, le bastion a évolué au cours des siècles jusqu'à devenir un véritable dédale. Suivez bien le guide ...

Durée 1h15. Gratuit. Réservation fortement recommandée

### La porte de Paris Un des géants de pierre de Cambrai



### Samedi 28 et dim. 29 avril à 15h30 LES FORTIFICATIONS DU FRONT SUD

RV devant la porte de Paris, en bas de l'avenue de la Victoire  
Porte de Paris, tour des sottes, porte des Arquets : de nombreux vestiges rappellent que Cambrai était pendant des siècles une ville close, entourée de hauts murs et d'ouvrages fortifiés protégeant la cité. Partez à la découverte de ce Cambrai disparu il y a peu plus d'un siècle. Durée 2h. Gratuit. Réservation fortement recommandée

### Samedi 28 avril à 16h30 LA CITADELLE IMPERIALE

RV Porte royale de la citadelle, bd Paul Bezin, face au « coin des mamans » du jardin public  
Construite par ordre de Charles Quint, l'ancienne forteresse du XVI<sup>e</sup> siècle illustre l'importance militaire de Cambrai pendant presque cinq siècles. Enfouie à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la citadelle conserve un réseau unique de galeries souterraines intactes, où vous comprendrez l'art des places fortes et lirez en filigrane l'histoire de la ville. Durée 1h15. Gratuit. Réservation fortement recommandée

## VISITES EN CONTINU

### Samedi 28 et dimanche 29 avril de 10h à 11h30

#### LA PORTE DE PARIS

RV à la porte de Paris, en bas de l'avenue de la Victoire  
Témoignage des fortifications qui protégeaient Cambrai pendant des siècles, la porte de Paris a été construite au XIV<sup>e</sup> siècle. En 1893, lors des débats du conseil municipal sur le démantèlement des fortifications, elle a été sauvegardée à une voix près ! Profitez de l'ouverture exceptionnelle de son étage pour découvrir ce système défensif. Gratuit

### Samedi 28 et dimanche 29 avril de 14h30 à 17h30

#### LA TOUR SAINT-FIACRE NOUVEAUTÉ

RV à la tour Saint-Fiacre, 8 place E. Thomas  
Bon exemple des tours de défense qui jalonnent l'enceinte urbaine, la tour dite aussi des Sottes s'ouvre aux visites pour la première fois. Ses différents espaces permettent d'en comprendre l'évolution au fil des siècles. Gratuit

## Rendez-vous aux jardins

### Expérience de petit géologue

Qu'est-ce qu'un fossile ?



**Samedi 28 et dimanche 29 avril  
de 14h30 à 17h30**

### LA PORTE DES ARQUETS

RV rue de la Tour des Arquets

Ancienne porte d'entrée des eaux de l'Escaut dans Cambrai, la porte des Arquets, ornée de sculptures exceptionnelles, a largement conservé son système de vannes d'obturation.

Gratuit

**Dimanche 29 avril de 14h30 à 17h30**

### LA GALERIE SOUTERRAINE DE LA RUE DE LILLE

RV rue de Lille

Le front Nord des fortifications urbaines, non inondable, a très tôt perdu ses ouvrages médiévaux. De nombreuses constructions sur le principe des fortifications classiques (bastions, demi-lunes, ...) ont alors été réalisées. Il vous est proposé de découvrir la grande galerie d'un de ces ouvrages.

Gratuit

## À SUIVRE...

### Samedi 2 et dimanche 3 juin RENDEZ-VOUS AUX JARDINS

À l'occasion de l'année 2018 déclarée par la Commission européenne « Année européenne du patrimoine culturel », le thème des Rendez-vous aux Jardins portera sur l'Europe des jardins.

Programme complet disponible en mai à l'Office de tourisme du Cambrésis.

### Du mardi 3 au dimanche 8 juillet CAMBRAI SOUTERRAIN

Réservez ces journées pour visiter les souterrains de Cambrai et du Cambrésis : carrières, galeries militaires, villages-refuges, ... Cambrai Souterrain sera pour la 27<sup>e</sup> année l'occasion de découvrir des souterrains exceptionnellement ouverts aux publics, sur la thématique de l'usage des galeries pendant la Première Guerre mondiale.

Programme complet disponible en juin à l'Office de tourisme du Cambrésis.

## EXPLORONS LES SOUTERRAINS



Qu'elles soient militaires ou issues de l'exploitation des carrières de craie, les galeries souterraines de Cambrai renferment une histoire passionnante, à découvrir régulièrement.

L'accès aux souterrains est soumis à conditions, se renseigner auprès de l'Office de tourisme du Cambrésis. Le nombre de places étant limité, la réservation est fortement conseillée.

### Chaque samedi à 16h30 + les lundis et mercredis à 16h30 pendant les vacances scolaires LA CITADELLE IMPÉRIALE

RV Porte royale de la citadelle, bd Paul Bezin, face au « coin des mamans » du jardin public

L'ancienne forteresse du XVI<sup>e</sup> siècle est un monument emblématique de la ville. Construite par ordre de Charles Quint, elle illustre l'importance militaire de Cambrai pendant presque cinq siècles. Enfouie à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la citadelle conserve un réseau unique de galeries souterraines intactes, où vous comprendrez l'art des places fortes et lirez en filigrane l'histoire de la ville. Durée 1h15. Tarif unique 5 €

### Chaque dernier dimanche du mois à 16h30

### LES CARRIÈRES DU MARCHÉ COUVERT

RV devant l'entrée du marché couvert, place Robert-Leroy  
Plus de 300 km de galeries souterraines courent sous Cambrai. Ces anciennes carrières de pierre blanche connurent leur apogée au Moyen Âge. Sous la place du marché, découvrez-en un remarquable exemple. La visite permet d'appréhender la géologie particulière du site, de comprendre les techniques d'extraction de la pierre à cette époque, et l'occupation du lieu au XX<sup>e</sup> siècle. Durée 1h. Tarif unique 4 €

### Judi 8 mars et vendredi 4 mai à 15h LES PETITS GÉOLOGUES

RV devant l'entrée du marché couvert, place Robert-Leroy  
Des expériences à 13 000 mm sous la terre ? Ne serait-ce pas une histoire à la Jules Verne ? Cela se pourrait ! Venez et nous vous équiperons du matériel du petit géologue pour expérimenter le monde souterrain de la craie.

Durée 1h. Tarif unique 4 €. A partir de 6 ans

# CALENDRIER PRINTEMPS 2018

- ⊙ **Jeune public et famille**
- **Evénements**
- ▲ **Arrêts sur patrimoine**
- **Explorons les souterrains**
- ◆ **Escapades en Cambrésis**
- // **Trésors de la MAC**

Tous les samedis La citadelle

## FÉVRIER

- **Samedi 24** La chapelle sensorielle
- **Dimanche 25** Les carrières du marché couvert
- **Lundi 26** La citadelle
- **Mercredi 28** La citadelle

## MARS

- ▲ **Jedi 1** Le quartier de l'église Saint-Géry
- ▲ **Dimanche 4** Le beffroi et le campanile
- **Lundi 5** La citadelle
- **Mercredi 7** La citadelle
- ⊙ **Jedi 8** Les petits géologues
- **Dimanche 11** Les sons de la citadelle
- **Jedi 15 au lundi 19** Orchidées à la folie
- // **Samedi 24** Clergé et Révolution en Cambrésis
- ◆ **Dimanche 25** Viesly Art déco
- **Dimanche 25** Les carrières du marché couvert

## AVRIL

- ▲ **Dimanche 1<sup>er</sup>** Les « bêtises » de Cambrai
- ▲ **Dimanche 8** Reconstruisons Cambrai
- ◆ **Dimanche 8** Visite du Cambrai Tank 1917
- ◆ **Dimanche 15** Les fresques d'Emile Flamant
- // **Samedi 21** Tous en selle !
- ▲ **Dimanche 22** Sur les pas de Jules Chiossone
- ⊙ **Du 23 au 27** Stage Robinsons du jardin
- **Lundi 23** La citadelle
- **Mercredi 25** La citadelle
- ⊙ **Jedi 26** L'Art déco pour les enfants
- ⊙ **Samedi 28** Passe-muraille
- ⊙ **Samedi 28** Les géants de pierre
- **Samedi 28** Le bastion Balagny
- **Samedi 28** Les fortifications du front sud
- **Samedi 28** La porte de Paris
- **Samedi 28** La tour Saint-Fiacre
- **Samedi 28** La porte des Arquets
- ⊙ **Dimanche 29** Passe-muraille
- ⊙ **Dimanche 29** Les géants de pierre
- **Dimanche 29** Les fortifications du front sud
- **Dimanche 29** La porte de Paris
- **Dimanche 29** La tour Saint-Fiacre
- **Dimanche 29** La porte des Arquets
- **Dimanche 29** La galerie souterraine de la rue de Lille
- **Dimanche 29** Les carrières du marché couvert
- **Lundi 30** La citadelle

## MAI

- **Mercredi 2** La citadelle
- ⊙ **Jedi 3** L'Art déco pour les enfants
- ⊙ **Vendredi 4** Les petits géologues
- ◆ **Dimanche 6** Vertain
- ◆ **Dimanche 13** Visite du Cambrai Tank 1917
- **Dimanche 13** Les sons de la citadelle
- ▲ **Dimanche 20** Visite littéraire décalée
- ▲ **Dimanche 27** Les traces du passé
- **Dimanche 27** Les carrières du marché couvert
- // **Mercredi 30** Ladies and gentlemen
- **Lundi 28 mai au vendredi 15 juin** Exposition - L'Art déco, au cœur des influences

## JUIN

- **Sam 2 et dim 3** Rendez-vous aux jardins
- ◆ **Dimanche 10** Honnechy
- ◆ **Dimanche 10** Visite du Cambrai Tank 1917
- ▲ **Dimanche 17** La caserne Mortier
- ▲ **Dimanche 24** Les femmes à Cambrai
- ⊙ **Dimanche 24** Les carrières du marché couvert
- // **Samedi 30** Comment bien mourir en Cambrésis

## JUILLET

- ▲ **Dimanche 1<sup>er</sup>** Laissez-vous conter le Vieux Cambrai
- **Mardi 3 au dimanche 8** Cambrai souterrain

## INFORMATIONS PRATIQUES

Réservation fortement recommandée pour l'ensemble des visites à l'office de tourisme de Cambrésis, 48 rue de Noyon à Cambrai au 03 27 78 36 15 ou par mail à [contact@tourisme-cambresis.fr](mailto:contact@tourisme-cambresis.fr)

Les organisateurs se réservent le droit d'annuler une visite en cas de mauvaises conditions météorologiques ou nécessité de dernière minute.

### TARIF RÉDUIT APPLICABLE POUR :

- o les étudiants sur présentation de la carte étudiante
- o les enseignants porteurs du Pass Education ou les demandeurs d'emploi sur présentation d'un justificatif en cours de validité

### GRATUITÉ APPLICABLE POUR :

- o les enfants jusqu'à 6 ans
- o les porteurs d'une carte professionnelle, en cours de validité, délivrée par un organisme à vocation touristique (OT, CRT, CDT, ...) ou patrimoniale (guide-conférencier)
- o les journalistes sur présentation de leur carte de presse

## RENSEIGNEMENTS

HORAIRES D'OUVERTURE DE L'OFFICE DE TOURISME :

- o du lundi au samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h
- o le dimanche de 14 h 30 à 17 h 30 (à partir du 17 mars)

### Crédits photo

Couv : Yannick Prangère  
p.4 : Délic et Maxime Legros  
p.5 : Médiathèque d'Annoëlin  
p.6 : Lydie Perraud  
p.7 : Collection privée Yves Petit  
p.9 : Collection particulière  
p.11 : François Moreau  
p.12 : MAC, fonds Marroniez, GM 1886  
p.14 : Diane Ducamp  
p.15 : Yannick Prangère  
p.16 : Yannick Prangère  
p.17 : Yannick Prangère

**Maquette**  
Yannick Prangère  
**d'après DES SIGNES**  
studio Muchir Descloups 2015

**Impression**  
Imprimerie Danquigny

# « L'ESPRIT DE SES HABITANTS Y EST VIF ET PROPRE AUX SCIENCES. »

Mémoires sur la ville de Cambrai rédigés par ordre de Louis XIV - conservés à la Médiathèque d'Agglomération de Cambrai

## Rendez-vous avec Cambrai, ville d'art et d'histoire...

...en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture et de la Communication.

Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Cambrai et vous donne les clefs de lecture pour comprendre l'échelle d'une place, le développement de la ville au fil de ses quartiers. Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser vos questions.

Si vous êtes en groupe, Cambrai vous propose des visites toute l'année sur réservation. Des brochures conçues à votre intention sont envoyées sur demande.

## Le service animation de l'architecture et du patrimoine

Coordonne les initiatives de Cambrai, Ville d'art et d'histoire. Il propose toute l'année des animations pour la population locale et pour les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

## Renseignements, réservations

Réservation fortement conseillée pour l'ensemble des visites

au 03 27 78 36 15

Office de tourisme du Cambrésis

48, rue de Noyon - 59400 Cambrai

[www.tourisme-cambresis.fr](http://www.tourisme-cambresis.fr)

## À proximité

Amiens Métropole, Beauvais, Boulogne-sur-Mer, Chantilly, Laon, Lens/Liévin, Lille, Noyon, Pays de Senlis à Ermenonville, Roubaix, Saint-Omer, Saint-Quentin, et Soissons bénéficient de l'appellation Ville et Pays d'art et d'histoire

## Cambrai appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine.

